

Bezpieczeństwo produktów

Product safety
Produktsicherheit
Sécurité des produits
Seguridad de los productos
Безопасност на продукта
Bezpečnost výrobku
Ασφάλεια προϊόντων
Produkto sauga
Produkto drošība
Segurança do produto
Безопасность продукции
Безпека продукції
Siguranța produsului
Bezpečnosť výrobku
Varnost izdelkov
Produktsäkerhet
Termékbiztonság
Sicurezza del prodotto

Instrukcje ogólne: • Przed pierwszym użyciem tagów RFID zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi, aby upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane i skonfigurowane.

- Tagi RFID przeznaczone są do użytku wyłącznie w pomieszczeniach suchych. Unikaj narażania urządzenia na kontakt z wodą, wilgocią oraz ekstremalnymi temperaturami.

Zasady użytkowania tagów RFID: • **Karty RFID:** Przeznaczone do identyfikacji, mogą być używane w systemach kontroli dostępu, systemach lojalnościowych i innych aplikacjach wymagających bezkontaktowego odczytu danych.

- **Breloki RFID:** Kompaktowe urządzenia, które można łatwo przypiąć do kluczy lub nosić na szyi. Przeznaczone do szybkiego dostępu w systemach kontroli dostępu.

- **Naklejki RFID:** Cienkie, elastyczne tagi RFID, które można nakleić na różne przedmioty, takie jak urządzenia, dokumenty czy produkty, aby umożliwić ich śledzenie.

- **Tagi specjalistyczne:** Tagi RFID zaprojektowane do pracy w trudnych warunkach, takich jak tagi odporniejsze na wysokie temperatury, wstrząsy, wodoodporne itp.

Ochrona przed uszkodzeniami: • Tagi RFID są urządzeniami pasywnymi, więc nie wymagają aktywnego zasilania. Należy je chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi, aby zapewnić ich niezawodność.

- Breloki RFID i naklejki RFID należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi, ponieważ mogą one wpłynąć na jakość odczytu danych.

- Tagi specjalistyczne powinny być używane zgodnie z ich przeznaczeniem w odpowiednich warunkach, aby zapewnić ich prawidłowe działanie.

Ochrona przed zakłóceniami: • **Zakłócenia elektromagnetyczne:** Tagi RFID mogą być podatne na zakłócenia elektromagnetyczne, dlatego należy unikać ich przechowywania lub używania w pobliżu silnych źródeł zakłóceń, takich jak urządzenia elektroniczne generujące silne pola elektromagnetyczne.

- **Odczyt danych:** Aby zapewnić optymalny odczyt tagów RFID, upewnij się, że są one przechowywane w sposób, który nie blokuje sygnału radiowego. Na przykład, unikaj przechowywania tagów w metalowych przedmiotach, które mogą zakłócać sygnał.

Konserwacja i czyszczenie: • Breloki RFID oraz karty RFID należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń mechanicznych i braku zabrudzeń, które mogą wpłynąć na odczyt.

- Naklejki RFID mogą być łatwe do zabrudzenia, dlatego należy je chronić przed nadmiernym brudem lub chemikaliami, które mogą wpłynąć na jakość sygnału.

- Tagi specjalistyczne należy przechowywać w zgodzie z zaleceniami producenta dotyczącymi ich przechowywania i eksploatacji w trudnych warunkach.

Przechowywanie urządzeń RFID: • Jeśli tagi RFID nie będą używane przez dłuższy czas, przechowuj je w suchym, chłodnym miejscu, z dala od silnych pól elektromagnetycznych.

- Unikaj przechowywania tagów w miejscach o ekstremalnych temperaturach, wilgoci lub w miejscach, które mogą powodować uszkodzenia mechaniczne (np. w kieszeniach, które mogą prowadzić do zgniecenia kart lub breloków).

Zastosowanie się do powyższych zasad pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie tagów RFID, zwiększając ich trwałość i niezawodność w codziennym użytkowaniu.

General Instructions:

- Before the first use of RFID tags, carefully read the user manual to ensure the device is correctly installed and configured.
- RFID tags are intended for use in dry environments only. Avoid exposing the device to water, moisture, and extreme temperatures.

RFID Tag Usage Guidelines:

- **RFID Cards:** Designed for identification, they can be used in access control systems, loyalty programs, and other applications requiring contactless data reading.
- **RFID Keychains:** Compact devices that can be easily attached to keys or worn around the neck. Intended for quick access in access control systems.
- **RFID Stickers:** Thin, flexible RFID tags that can be adhered to various items, such as devices, documents, or products, to enable tracking.
- **Specialized Tags:** RFID tags designed to operate in harsh conditions, such as those resistant to high temperatures, shocks, waterproof, etc.

Protection Against Damage:

- RFID tags are passive devices and do not require active power. They should be protected from mechanical damage to ensure reliability.
- RFID keychains and stickers should be protected from mechanical damage as it can affect the quality of data reading.
- Specialized tags should be used according to their intended purpose in the appropriate conditions to ensure their proper functioning.

Protection Against Interference:

- **Electromagnetic Interference:** RFID tags may be sensitive to electromagnetic interference. Therefore, avoid storing or using them near strong sources of interference, such as electronic devices generating strong electromagnetic fields.
- **Data Reading:** To ensure optimal reading of RFID tags, make sure they are stored in a way that does not block the radio signal. For example, avoid storing tags in metal items, as they can interfere with the signal.

Maintenance and Cleaning:

- RFID keychains and cards should be regularly checked for mechanical damage and dirt that may affect the reading.
- RFID stickers can easily get dirty, so they should be protected from excessive dirt or chemicals that may affect the quality of the signal.
- Specialized tags should be stored in accordance with the manufacturer's guidelines for their storage and use in harsh conditions.

Storage of RFID Devices:

- If RFID tags will not be used for an extended period, store them in a dry, cool place, away from strong electromagnetic fields.
- Avoid storing tags in areas with extreme temperatures, moisture, or places that may cause mechanical damage (e.g., in pockets that may crush cards or keychains).

Following these guidelines will help ensure the safe use of RFID tags, increasing their durability and reliability in everyday use.

Allgemeine Anweisungen:

- Lesen Sie vor der ersten Verwendung der RFID-Tags sorgfältig die Bedienungsanleitung, um sicherzustellen, dass das Gerät korrekt installiert und konfiguriert ist.
- RFID-Tags sind nur für den Einsatz in trockenen Umgebungen vorgesehen. Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Wasser, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

Verwendung von RFID-Tags:

- **RFID-Karten:** Zum Identifizieren, können sie in Zugangskontrollsystemen, Treueprogrammen und anderen Anwendungen eingesetzt werden, die kontaktlose Datenerfassung erfordern.
- **RFID-Schlüsselanhänger:** Kompakte Geräte, die leicht an Schlüsseln befestigt oder um den Hals getragen werden können. Geeignet für schnellen Zugang in Zugangskontrollsystemen.
- **RFID-Aufkleber:** Dünne, flexible RFID-Tags, die auf verschiedene Objekte wie Geräte, Dokumente oder Produkte aufgeklebt werden können, um deren Verfolgung zu ermöglichen.
- **Spezialisierte Tags:** RFID-Tags, die für den Einsatz unter schwierigen Bedingungen entwickelt wurden, z. B. tags, die widerstandsfähiger gegen hohe Temperaturen, Stöße oder wasserdicht sind.

Schutz vor Beschädigungen:

- RFID-Tags sind passive Geräte und benötigen keine aktive Stromversorgung. Sie sollten vor mechanischen Beschädigungen geschützt werden, um ihre Zuverlässigkeit zu gewährleisten.
- RFID-Schlüsselanhänger und RFID-Aufkleber sollten vor mechanischen Beschädigungen geschützt werden, da diese die Qualität der Datenerfassung beeinträchtigen können.
- Spezialisierte Tags sollten gemäß ihrer Bestimmung unter den richtigen Bedingungen verwendet werden, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten.

Schutz vor Störungen:

- **Elektromagnetische Störungen:** RFID-Tags können anfällig für elektromagnetische Störungen sein. Lagern oder verwenden Sie die Tags daher nicht in der Nähe starker Störquellen, wie z. B. elektronischen Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen.
- **Datenlesung:** Um eine optimale Lesung der RFID-Tags zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass sie auf eine Weise gelagert werden, die das Funksignal nicht blockiert. Vermeiden Sie zum Beispiel, die Tags in metallische Objekte zu legen, da diese das Signal stören können.

Wartung und Reinigung:

- RFID-Schlüsselanhänger und RFID-Karten sollten regelmäßig auf mechanische Schäden und Verschmutzungen überprüft werden, die die Lesung beeinträchtigen könnten.
- RFID-Aufkleber können leicht verschmutzen, daher sollten sie vor übermäßigem Schmutz oder Chemikalien geschützt werden, die das Signal beeinträchtigen können.
- Spezialisierte Tags sollten gemäß den Empfehlungen des Herstellers in Bezug auf Lagerung und Einsatz unter schwierigen Bedingungen aufbewahrt werden.

Lagerung von RFID-Geräten:

- Wenn die RFID-Tags längere Zeit nicht verwendet werden, lagern Sie sie an einem trockenen, kühlen Ort, fern von starken elektromagnetischen Feldern.
- Vermeiden Sie es, die Tags an Orten mit extremen Temperaturen, Feuchtigkeit oder an Orten zu lagern, die mechanische Beschädigungen verursachen könnten (z. B. in Taschen, die zu einem Quetschen der Karten oder Anhänger führen können).

Die Einhaltung dieser Richtlinien sorgt für eine sichere Nutzung der RFID-Tags und erhöht ihre Haltbarkeit sowie Zuverlässigkeit im täglichen Gebrauch.

Instructions générales :

- Avant la première utilisation des tags RFID, lisez attentivement le manuel d'utilisation pour vous assurer que l'appareil est correctement installé et configuré.
- Les tags RFID sont destinés à une utilisation uniquement dans des environnements secs. Évitez d'exposer l'appareil à l'eau, à l'humidité et à des températures extrêmes.

Utilisation des tags RFID :

- **Cartes RFID :** Destinées à l'identification, elles peuvent être utilisées dans des systèmes de contrôle d'accès, des programmes de fidélité et d'autres applications nécessitant une lecture sans contact des données.
- **Porte-clés RFID :** Des dispositifs compacts qui peuvent être facilement attachés à des clés ou portés autour du cou. Destinés à un accès rapide dans les systèmes de contrôle d'accès.
- **Autocollants RFID :** Des tags RFID fins et flexibles qui peuvent être collés sur divers objets tels que des appareils, des documents ou des produits pour permettre leur suivi.
- **Tags spécialisés :** Des tags RFID conçus pour fonctionner dans des conditions difficiles, tels que des tags plus résistants aux températures élevées, aux chocs, étanches, etc.

Protection contre les dommages :

- Les tags RFID sont des dispositifs passifs, ils ne nécessitent pas d'alimentation active. Ils doivent être protégés des dommages mécaniques afin de garantir leur fiabilité.
- Les porte-clés RFID et les autocollants RFID doivent être protégés contre les dommages mécaniques, car cela pourrait affecter la qualité de la lecture des données.
- Les tags spécialisés doivent être utilisés conformément à leur objectif dans les conditions appropriées pour garantir leur bon fonctionnement.

Protection contre les interférences :

- **Interférences électromagnétiques :** Les tags RFID peuvent être sensibles aux interférences électromagnétiques. Il convient donc d'éviter de les stocker ou de les utiliser à proximité de sources fortes d'interférences, telles que des appareils électroniques générant des champs électromagnétiques puissants.
- **Lecture des données :** Pour garantir une lecture optimale des tags RFID, assurez-vous qu'ils sont stockés de manière à ne pas bloquer le signal radio. Par exemple, évitez de stocker les tags dans des objets métalliques, car cela pourrait perturber le signal.

Entretien et nettoyage :

- Les porte-clés RFID et les cartes RFID doivent être régulièrement vérifiés pour détecter tout dommage mécanique et toute saleté pouvant affecter la lecture.
- Les autocollants RFID peuvent se salir facilement, il est donc important de les protéger contre la saleté excessive ou les produits chimiques qui peuvent affecter la qualité du signal.
- Les tags spécialisés doivent être stockés conformément aux recommandations du fabricant concernant leur stockage et leur utilisation dans des conditions difficiles.

Stockage des appareils RFID :

- Si les tags RFID ne sont pas utilisés pendant une période prolongée, stockez-les dans un endroit sec et frais, loin des champs électromagnétiques puissants.
- Évitez de stocker les tags dans des endroits à températures extrêmes, humides ou dans des endroits pouvant causer des dommages mécaniques (par exemple, dans des poches pouvant écraser les cartes ou les porte-clés).

Le respect de ces consignes garantira une utilisation sûre des tags RFID, augmentant ainsi leur durabilité et leur fiabilité dans un usage quotidien.

Instrucciones generales:

- Antes del primer uso de las etiquetas RFID, lea cuidadosamente el manual de usuario para asegurarse de que el dispositivo esté correctamente instalado y configurado.
- Las etiquetas RFID están destinadas únicamente para su uso en ambientes secos. Evite exponer el dispositivo al agua, la humedad y temperaturas extremas.

Uso de las etiquetas RFID:

- **Tarjetas RFID:** Destinadas a la identificación, pueden usarse en sistemas de control de acceso, programas de fidelidad y otras aplicaciones que requieren lectura sin contacto de los datos.
- **Llavero RFID:** Dispositivos compactos que se pueden adjuntar fácilmente a llaves o llevar alrededor del cuello. Están destinados a un acceso rápido en sistemas de control de acceso.
- **Etiquetas RFID:** Etiquetas RFID delgadas y flexibles que se pueden adherir a diversos objetos, como dispositivos, documentos o productos, para permitir su seguimiento.
- **Etiquetas especializadas:** Etiquetas RFID diseñadas para funcionar en condiciones difíciles, como aquellas resistentes a altas temperaturas, golpes, impermeables, etc.

Protección contra daños:

- Las etiquetas RFID son dispositivos pasivos y no requieren alimentación activa. Deben protegerse de daños mecánicos para garantizar su fiabilidad.
- Los llaveros RFID y las etiquetas RFID deben protegerse de daños mecánicos, ya que esto podría afectar la calidad de la lectura de datos.
- Las etiquetas especializadas deben usarse según su propósito en las condiciones adecuadas para garantizar su correcto funcionamiento.

Protección contra interferencias:

- **Interferencias electromagnéticas:** Las etiquetas RFID pueden ser sensibles a interferencias electromagnéticas, por lo que debe evitarse su almacenamiento o uso cerca de fuentes fuertes de interferencia, como dispositivos electrónicos que generen campos electromagnéticos fuertes.
- **Lectura de datos:** Para garantizar una lectura óptima de las etiquetas RFID, asegúrese de almacenarlas de manera que no bloqueen la señal de radio. Por ejemplo, evite almacenar las etiquetas en objetos metálicos, ya que estos pueden interferir con la señal.

Mantenimiento y limpieza:

- Los llaveros RFID y las tarjetas RFID deben revisarse regularmente en busca de daños mecánicos y suciedad que puedan afectar la lectura.
- Las etiquetas RFID pueden ensuciarse fácilmente, por lo que deben protegerse de suciedad excesiva o productos químicos que puedan afectar la calidad de la señal.
- Las etiquetas especializadas deben almacenarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante con respecto a su almacenamiento y uso en condiciones difíciles.

Almacenamiento de dispositivos RFID:

- Si las etiquetas RFID no se van a utilizar durante un período prolongado, guárdelas en un lugar seco y fresco, alejado de campos electromagnéticos fuertes.
- Evite almacenar las etiquetas en lugares con temperaturas extremas, humedad o en lugares que puedan causar daños mecánicos (por ejemplo, en bolsillos que puedan aplastar las tarjetas o los llaveros).

Seguir estas directrices garantizará un uso seguro de las etiquetas RFID, aumentando su durabilidad y fiabilidad en el uso diario.

Общи инструкции:

- Преди първоначално използване на RFID етикетите внимателно прочетете ръководството за потребителя, за да се уверите, че устройството е правилно инсталирано и конфигурирано.
- RFID етикетите са предназначени само за употреба в сухи помещения. Избягвайте контакт на устройството с вода, влага и екстремни температури.

Използване на RFID етикетите:

- **RFID карти:** Предназначени за идентификация, те могат да се използват в системи за контрол на достъпа, лоялностни програми и други приложения, изискващи безконтактно четене на данни.
- **RFID ключодържатели:** Компактни устройства, които лесно могат да се прикрепят към ключове или да се носят около врата. Те са предназначени за бърз достъп в системи за контрол на достъпа.
- **RFID стикери:** Тънки, гъвкави RFID етикети, които могат да се залепят на различни предмети като устройства, документи или продукти, за да се осигури тяхното проследяване.
- **Специализирани етикети:** RFID етикети, проектирани да работят в тежки условия, като например етикети, устойчиви на високи температури, удари, водоустойчиви и др.

Защита от повреди:

- RFID етикетите са пасивни устройства и не изискват активно захранване. Трябва да се защитят от механични повреди, за да се осигури тяхната надеждност.
- RFID ключодържателите и стикерите трябва да бъдат защитени от механични повреди, тъй като те могат да повлияят на качеството на четенето на данни.
- Специализираните етикети трябва да се използват съгласно тяхното предназначение и при подходящи условия, за да се осигури правилната им работа.

Защита от смущения:

- **Електромагнитни смущения:** RFID етикетите могат да бъдат чувствителни към електромагнитни смущения. Затова трябва да се избягва съхранението или използването им в близост до силни източници на смущения, като електронни устройства, генериращи силни електромагнитни полета.
- **Четене на данни:** За да се осигури оптимално четене на RFID етикетите, уверете се, че те са съхранени по начин, който не блокира радиосигнала. Например, избягвайте съхранението на етикетите в метални предмети, които могат да пречат на сигнала.

Поддръжка и почистване:

- RFID ключодържателите и RFID картите трябва редовно да се проверяват за механични повреди и замърсявания, които могат да повлияят на четенето.
- RFID стикерите могат лесно да се замърсят, затова трябва да бъдат защитени от прекомерна мръсотия или химикали, които могат да повлияят на качеството на сигнала.
- Специализираните етикети трябва да се съхраняват съгласно препоръките на производителя за тяхното съхранение и използване при тежки условия.

Съхранение на RFID устройства:

- Ако RFID етикетите няма да се използват за по-дълъг период, съхранявайте ги на сухо и хладно място, далеч от силни електромагнитни полета.
- Избягвайте съхранението на етикетите в места с екстремни температури, влага или на места, които могат да причинят механични повреди (например в джобове, които могат да смачкат картите или ключодържателите).

Следвайки тези насоки, ще осигурите безопасно използване на RFID етикетите, увеличавайки тяхната издръжливост и надеждност при ежедневна употреба.

Obecné pokyny:

- Před prvním použitím RFID tagů si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku, abyste se ujistili, že zařízení je správně nainstalováno a nakonfigurováno.
- RFID tagy jsou určeny pouze pro použití v suchých prostředích. Vyhněte se vystavení zařízení vodě, vlhkosti a extrémním teplotám.

Použití RFID tagů:

- **RFID karty:** Určeny pro identifikaci, mohou být použity v systémech kontroly přístupu, věrnostních programech a dalších aplikacích vyžadujících bezkontaktní čtení dat.
- **RFID přívěsky:** Kompaktní zařízení, která lze snadno připevnit k klíčům nebo nosit kolem krku. Určeny pro rychlý přístup v systémech kontroly přístupu.
- **RFID nálepky:** Tenčí, flexibilní RFID tagy, které lze připevnit na různé předměty, jako jsou zařízení, dokumenty nebo produkty, aby bylo možné je sledovat.
- **Specializované tagy:** RFID tagy navržené pro použití v náročných podmínkách, jako jsou tagy odolné vůči vysokým teplotám, nárazům, vodotěsné atd.

Ochrana před poškozením:

- RFID tagy jsou pasivní zařízení, takže nevyžadují aktivní napájení. Měly by být chráněny před mechanickým poškozením, aby byla zajištěna jejich spolehlivost.
- RFID přívěsky a nálepky by měly být chráněny před mechanickým poškozením, protože to může ovlivnit kvalitu čtení dat.
- Specializované tagy by měly být používány podle jejich určení v odpovídajících podmínkách, aby byla zajištěna jejich správná funkce.

Ochrana proti rušení:

- **Elektromagnetické rušení:** RFID tagy mohou být citlivé na elektromagnetické rušení, proto by neměly být ukládány nebo používány v blízkosti silných zdrojů rušení, jako jsou elektronická zařízení generující silná elektromagnetická pole.
- **Čtení dat:** Aby bylo zajištěno optimální čtení RFID tagů, ujistěte se, že jsou uchovávány způsobem, který neblokuje rádiový signál. Například se vyhněte ukládání tagů do kovových předmětů, které mohou rušit signál.

Údržba a čištění:

- RFID přívěsky a RFID karty by měly být pravidelně kontrolovány na mechanické poškození a nečistoty, které mohou ovlivnit čtení.
- RFID nálepky mohou být snadno znečištěny, proto je třeba je chránit před nadměrným znečištěním nebo chemikáliemi, které mohou ovlivnit kvalitu signálu.
- Specializované tagy by měly být skladovány v souladu s doporučeními výrobce týkajícími se jejich skladování a použití v náročných podmínkách.

Skladování RFID zařízení:

- Pokud RFID tagy nebudou používány po delší dobu, uchovávejte je na suchém, chladném místě, daleko od silných elektromagnetických polí.
- Vyhnete se skladování tagů na místech s extrémními teplotami, vlhkostí nebo v místech, která mohou způsobit mechanické poškození (například v kapsách, které mohou kartám nebo přívěškům způsobit zmačkání).

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné používání RFID tagů, čímž zvýšíte jejich životnost a spolehlivost při každodenním používání.

Γενικές Οδηγίες:

- Πριν από τη πρώτη χρήση των ετικετών RFID, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί και ρυθμιστεί σωστά.
- Οι ετικέτες RFID προορίζονται μόνο για χρήση σε ξηρούς χώρους. Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε νερό, υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.

Χρήση των ετικετών RFID:

- **Κάρτες RFID:** Προορίζονται για αναγνώριση και μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε συστήματα ελέγχου πρόσβασης, προγράμματα αφοσίωσης και άλλες εφαρμογές που απαιτούν χωρίς επαφή ανάγνωση δεδομένων.
- **Μπρελόκ RFID:** Συμπαγείς συσκευές που μπορούν να προσαρτηθούν εύκολα σε κλειδιά ή να φορεθούν γύρω από τον λαιμό. Προορίζονται για γρήγορη πρόσβαση σε συστήματα ελέγχου πρόσβασης.
- **Αυτοκόλλητα RFID:** Λεπτές, ευέλικτες ετικέτες RFID που μπορούν να κολληθούν σε διάφορα αντικείμενα όπως συσκευές, έγγραφα ή προϊόντα, επιτρέποντας την παρακολούθησή τους.
- **Εξειδικευμένες ετικέτες:** Ετικέτες RFID σχεδιασμένες για χρήση σε δύσκολες συνθήκες, όπως ετικέτες ανθεκτικές σε υψηλές θερμοκρασίες, κραδασμούς, αδιάβροχες κ.λπ.

Προστασία από ζημιές:

- Οι ετικέτες RFID είναι παθητικές συσκευές και δεν απαιτούν ενεργή τροφοδοσία. Πρέπει να προστατεύονται από μηχανικές ζημιές για να εξασφαλιστεί η αξιοπιστία τους.
- Τα μπρελόκ RFID και τα αυτοκόλλητα RFID πρέπει να προστατεύονται από μηχανικές ζημιές, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα της ανάγνωσης των δεδομένων.
- Οι εξειδικευμένες ετικέτες πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον σκοπό τους και υπό τις κατάλληλες συνθήκες για να εξασφαλίσουν τη σωστή λειτουργία τους.

Προστασία από παρεμβολές:

- **Ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές:** Οι ετικέτες RFID ενδέχεται να είναι ευαίσθητες σε ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές, οπότε πρέπει να αποφεύγεται η αποθήκευση ή η χρήση τους κοντά σε ισχυρές πηγές παρεμβολών, όπως ηλεκτρονικές συσκευές που παράγουν ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- **Ανάγνωση δεδομένων:** Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη ανάγνωση των ετικετών RFID, βεβαιωθείτε ότι αποθηκεύονται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην εμποδίζουν το ραδιοφωνικό σήμα. Για παράδειγμα, αποφύγετε την αποθήκευση των ετικετών σε μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να διαταράξουν το σήμα.

Συντήρηση και καθαρισμός:

- Τα μπρελόκ RFID και οι κάρτες RFID πρέπει να ελέγχονται τακτικά για μηχανικές ζημιές και για βρωμιά που μπορεί να επηρεάσει την ανάγνωση.
- Τα αυτοκόλλητα RFID μπορεί να λερωθούν εύκολα, γι' αυτό πρέπει να προστατεύονται από υπερβολική βρωμιά ή χημικά που μπορεί να επηρεάσουν την ποιότητα του σήματος.
- Οι εξειδικευμένες ετικέτες πρέπει να αποθηκεύονται σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή για τη φύλαξή τους και τη χρήση τους σε δύσκολες συνθήκες.

Αποθήκευση συσκευών RFID:

- Εάν οι ετικέτες RFID δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε τις σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- Αποφύγετε την αποθήκευση των ετικετών σε μέρη με ακραίες θερμοκρασίες, υγρασία ή σε μέρη που μπορεί να προκαλέσουν μηχανικές ζημιές (π.χ. σε τσέπες που μπορεί να συμπιέσουν τις κάρτες ή τα μπρελόκ).

Η τήρηση αυτών των κατευθυντήριων γραμμών θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση των ετικετών RFID, αυξάνοντας τη διάρκεια ζωής και την αξιοπιστία τους στην καθημερινή χρήση.

Bendrosios instrukcijos:

- Prieš pirmą kartą naudojant RFID žymes, atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą, kad įsitikintumėte, jog įrenginys yra tinkamai įdiegtas ir sukonfigūruotas.
- RFID žymės skirtos naudoti tik sausose patalpose. Venkite įrenginio kontakto su vandeniu, drėgme ir ekstremaliomis temperatūromis.

RFID žymių naudojimas:

- **RFID kortelės:** Skirtos identifikavimui, gali būti naudojamos prieigos kontrolės sistemose, lojalumo programuose ir kitose taikomosiose programose, reikalaujančiose bekontaktės duomenų nuskaitymo.
- **RFID raktų pakabukai:** Kompaktiški įrenginiai, kuriuos galima lengvai pritvirtinti prie raktų arba nešioti aplink kaklą. Skirti greitai prieigai prie prieigos kontrolės sistemose.
- **RFID lipdukai:** Plonos, lanksčios RFID žymės, kurias galima priklijuoti įvairiems daiktams, tokiems kaip įrenginiai, dokumentai ar produktai, kad būtų galima juos stebėti.
- **Specializuotos žymės:** RFID žymės, sukurtos darbui sunkiose sąlygose, pvz., atsparios aukštai temperatūrai, smūgiams, atsparios vandeniui ir kt.

Apsauga nuo pažeidimų:

- RFID žymės yra pasyvūs įrenginiai, todėl jiems nereikia aktyvios maitinimo. Juos reikia apsaugoti nuo mechaninių pažeidimų, kad būtų užtikrintas jų patikimumas.
- RFID raktų pakabukai ir lipdukai turi būti apsaugoti nuo mechaninių pažeidimų, nes tai gali paveikti duomenų nuskaitymo kokybę.
- Specializuotos žymės turi būti naudojamos pagal jų paskirtį ir tinkamomis sąlygomis, kad būtų užtikrintas teisingas jų veikimas.

Apsauga nuo trikdžių:

- **Elektromagnetiniai trikdžiai:** RFID žymės gali būti jautrios elektromagnetiniams trikdžiams, todėl reikia vengti jų laikymo ar naudojimo netoli stiprių trikdžių šaltinių, tokių kaip elektroniniai įrenginiai, kurie generuoja stiprius elektromagnetinius laukus.
- **Duomenų nuskaitymas:** Siekiant užtikrinti optimalų RFID žymių nuskaitymą, įsitinkite, kad jos laikomos taip, kad neužstotų radijo signalo. Pavyzdžiui, venkite laikyti žymes metaliniuose daiktuose, nes tai gali trukdyti signalui.

Priežiūra ir valymas:

- RFID raktų pakabukai ir RFID kortelės turi būti reguliariai tikrinami dėl mechaninių pažeidimų ir purvo, kurie gali paveikti nuskaitymą.
- RFID lipdukai gali lengvai susitepti, todėl jie turi būti apsaugoti nuo pernelyg didelio purvo ar cheminių medžiagų, kurios gali paveikti signalo kokybę.
- Specializuotos žymės turi būti laikomos pagal gamintojo rekomendacijas dėl jų laikymo ir naudojimo sunkiose sąlygose.

RFID įrenginių laikymas:

- Jei RFID žymės nebus naudojamos ilgą laiką, laikykite jas sausose, vėsiose vietose, toli nuo stiprių elektromagnetinių laukų.
- Venkite laikyti žymes vietose, kuriose yra ekstremalių temperatūrų, drėgmės ar kuriose gali atsirasti mechaninių pažeidimų (pvz., kišenėse, kurios gali suspausti korteles ar raktų pakabukus).

Šių gairių laikymasis užtikrins saugų RFID žymių naudojimą, padidindamas jų ilgaamžiškumą ir patikimumą kasdieniam naudojimui.

Vispārīgas instrukcijas:

- Pirms pirmās RFID tagu lietošanas rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu, lai pārliecinātos, ka ierīce ir pareizi uzstādīta un konfigurēta.
- RFID tagi paredzēti tikai izmantošanai sausos apstākļos. Izvairieties no ierīces saskares ar ūdeni, mitrumu un ekstrēmām temperatūrām.

RFID tagu izmantošana:

- **RFID kartes:** Paredzētas identifikācijai, tās var izmantot piekļuves kontroles sistēmās, lojalitātes programmās un citās lietojumprogrammās, kas prasa bezkontakta datu nolasīšanu.
- **RFID piekariņi:** Kompakti ierīces, kuras var viegli piestiprināt pie atslēgām vai nēsāt ap kaklu. Paredzētas ātrai piekļuvei piekļuves kontroles sistēmās.
- **RFID uzlīmes:** Plāni, elastīgi RFID tagi, kurus var uzlīmēt uz dažādiem priekšmetiem, piemēram, ierīcēm, dokumentiem vai produktiem, lai tos izsekotu.
- **Specializētie tagi:** RFID tagi, kas izstrādāti darbam grūtos apstākļos, piemēram, tagi, kas ir izturīgi pret augstām temperatūrām, triecieniem, ūdensnecaurlaidīgi utt.

Aizsardzība pret bojājumiem:

- RFID tagi ir pasīvi ierīces un tiem nav nepieciešama aktīva barošana. Tie jāaizsargā no mehāniskiem bojājumiem, lai nodrošinātu to uzticamību.
- RFID piekariņiem un uzlīmēm jābūt aizsargātiem no mehāniskiem bojājumiem, jo tie var ietekmēt datu nolasīšanas kvalitāti.
- Specializētie tagi jāizmanto saskaņā ar to paredzēto lietošanu un atbilstošos apstākļos, lai nodrošinātu to pareizu darbību.

Aizsardzība pret traucējumiem:

- **Elektromagnētiskie traucējumi:** RFID tagi var būt jutīgi pret elektromagnētiskiem traucējumiem, tāpēc jāizvairās no to uzglabāšanas vai lietošanas tuvumā stipriem traucējumu avotiem, piemēram, elektroniskām ierīcēm, kas ģenerē spēcīgus elektromagnētiskos laukus.
- **Datu nolasīšana:** Lai nodrošinātu optimālu RFID tagu nolasīšanu, pārliecinieties, ka tie tiek uzglabāti tā, lai netraucētu radio signālam. Piemēram, izvairieties no tagu glabāšanas metāla priekšmetos, kas var traucēt signālu.

Apkope un tīrīšana:

- RFID piekariņus un RFID kartes regulāri jāpārbauda, lai pārliecinātos, ka tie nav mehāniski bojāti un nav netīri, kas varētu ietekmēt nolasīšanu.
- RFID uzlīmes var viegli netīrīt, tāpēc tās jāaizsargā no pārmērīga netīrumiem vai ķīmiskām vielām, kas var ietekmēt signāla kvalitāti.
- Specializētie tagi jāglabā atbilstoši ražotāja norādījumiem par to uzglabāšanu un izmantošanu grūtos apstākļos.

RFID ierīču uzglabāšana:

- Ja RFID tagi netiks izmantoti ilgāku laiku, glabājiet tos sausā, vēsā vietā, prom no spēcīgiem elektromagnētiskiem laukiem.
- Izvairieties no tagu uzglabāšanas vietās ar ekstremālām temperatūrām, mitrumu vai vietās, kas var izraisīt mehāniskus bojājumus (piemēram, kabatās, kas var saspiest kartes vai piekariņus).

Ievērojot šos norādījumus, jūs nodrošināsiet drošu RFID tagu lietošanu, palielinot to izturību un uzticamību ikdienas lietošanā.

Instruções gerais:

- Antes de usar as etiquetas RFID pela primeira vez, leia atentamente o manual do usuário para garantir que o dispositivo esteja corretamente instalado e configurado.
- As etiquetas RFID são destinadas apenas para uso em ambientes secos. Evite expor o dispositivo à água, umidade e temperaturas extremas.

Uso das etiquetas RFID:

- **Cartões RFID:** Destinados para identificação, podem ser usados em sistemas de controle de acesso, programas de fidelidade e outras aplicações que exigem leitura sem contato de dados.
- **Chaveiros RFID:** Dispositivos compactos que podem ser facilmente presos às chaves ou usados ao redor do pescoço. Destinados ao acesso rápido em sistemas de controle de acesso.
- **Adesivos RFID:** Etiquetas RFID finas e flexíveis que podem ser coladas em diversos itens, como dispositivos, documentos ou produtos, para possibilitar seu rastreamento.
- **Etiquetas especializadas:** Etiquetas RFID projetadas para operar em condições extremas, como etiquetas resistentes a altas temperaturas, choques, à prova d'água, etc.

Proteção contra danos:

- As etiquetas RFID são dispositivos passivos, ou seja, não requerem alimentação ativa. Devem ser protegidas contra danos mecânicos para garantir sua confiabilidade.
- Chaveiros RFID e adesivos RFID devem ser protegidos contra danos mecânicos, pois isso pode afetar a qualidade da leitura dos dados.
- As etiquetas especializadas devem ser usadas conforme sua finalidade, em condições apropriadas, para garantir seu funcionamento correto.

Proteção contra interferências:

- **Interferência eletromagnética:** As etiquetas RFID podem ser sensíveis à interferência eletromagnética, portanto, devem ser armazenadas ou usadas longe de fontes fortes de interferência, como dispositivos eletrônicos que geram campos eletromagnéticos fortes.
- **Leitura de dados:** Para garantir a leitura otimizada das etiquetas RFID, certifique-se de que estão armazenadas de forma que não bloqueiem o sinal de rádio. Por exemplo, evite armazenar as etiquetas em objetos metálicos que podem interferir no sinal.

Manutenção e limpeza:

- Chaveiros RFID e cartões RFID devem ser regularmente verificados quanto a danos mecânicos e sujeira que possa afetar a leitura.
- Adesivos RFID podem se sujar facilmente, por isso devem ser protegidos de sujeira excessiva ou produtos químicos que possam afetar a qualidade do sinal.
- As etiquetas especializadas devem ser armazenadas conforme as recomendações do fabricante para seu armazenamento e operação em condições extremas.

Armazenamento dos dispositivos RFID:

- Se as etiquetas RFID não forem usadas por um longo período, guarde-as em um local seco e fresco, longe de campos eletromagnéticos fortes.
- Evite armazenar as etiquetas em locais com temperaturas extremas, umidade ou em lugares que possam causar danos mecânicos (por exemplo, em bolsos que podem amassar os cartões ou chaveiros).

Seguindo essas diretrizes, você garantirá o uso seguro das etiquetas RFID, aumentando sua durabilidade e confiabilidade no uso diário.

Общие инструкции:

- Перед первым использованием RFID-меток внимательно прочитайте руководство пользователя, чтобы убедиться, что устройство установлено и настроено правильно.
- RFID-метки предназначены только для использования в сухих помещениях. Избегайте воздействия воды, влаги и экстремальных температур на устройство.

Использование RFID-меток:

- **RFID карты:** Предназначены для идентификации, могут использоваться в системах контроля доступа, лояльности и других приложениях, требующих бесконтактного считывания данных.
- **RFID брелоки:** Компактные устройства, которые можно легко прикрепить к ключам или носить на шее. Предназначены для быстрого доступа в системах контроля доступа.
- **RFID наклейки:** Тонкие, гибкие RFID-метки, которые можно наклеить на различные предметы, такие как устройства, документы или продукты, чтобы отслеживать их.
- **Специализированные метки:** RFID-метки, предназначенные для работы в сложных условиях, например, стойкие к высоким температурам, ударам, водонепроницаемые и т. д.

Защита от повреждений:

- RFID-метки являются пассивными устройствами, не требующими активного питания. Их следует защищать от механических повреждений, чтобы обеспечить их надежность.
- RFID-брелоки и наклейки должны быть защищены от механических повреждений, так как это может повлиять на качество считывания данных.
- Специализированные метки должны использоваться в соответствии с их назначением в соответствующих условиях для обеспечения их правильной работы.

Защита от помех:

- **Электромагнитные помехи:** RFID-метки могут быть чувствительны к электромагнитным помехам, поэтому их следует хранить или использовать вдали от сильных источников помех, таких как электронные устройства, генерирующие сильные электромагнитные поля.
- **Считывание данных:** Для обеспечения оптимального считывания RFID-меток убедитесь, что они хранятся таким образом, чтобы не блокировать радиосигнал. Например, избегайте хранения меток в металлических предметах, которые могут нарушить сигнал.

Обслуживание и очистка:

- RFID-брелоки и RFID-карты следует регулярно проверять на механические повреждения и загрязнения, которые могут повлиять на считывание.
- RFID-наклейки могут легко загрязняться, поэтому их следует защищать от избыточной грязи или химикатов, которые могут повлиять на качество сигнала.
- Специализированные метки должны храниться в соответствии с рекомендациями производителя относительно их хранения и эксплуатации в сложных условиях.

Хранение RFID-устройств:

- Если RFID-метки не будут использоваться длительное время, храните их в сухом, прохладном месте, вдали от сильных электромагнитных полей.
- Избегайте хранения меток в местах с экстремальными температурами, влажностью или в местах, которые могут привести к механическим повреждениям (например, в карманах, которые могут сжать карты или брелоки).

Следуя этим рекомендациям, вы обеспечите безопасное использование RFID-меток, увеличив их срок службы и надежность при ежедневном использовании.

Загальні інструкції:

- Перед першим використанням RFID-міток уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, щоб переконатися, що пристрій правильно встановлений і налаштований.
- RFID-мітки призначені тільки для використання в сухих приміщеннях. Уникайте контакту пристрою з водою, вологістю та екстремальними температурами.

Використання RFID-міток:

- **RFID картки:** Призначені для ідентифікації, можуть використовуватися в системах контролю доступу, програмах лояльності та інших додатках, що вимагають безконтактного зчитування даних.
- **RFID брелоки:** Компактні пристрої, які можна легко прикріпити до ключів або носити на ший. Призначені для швидкого доступу в системах контролю доступу.
- **RFID наклейки:** Тонкі, гнучкі RFID-мітки, які можна наклеїти на різні предмети, такі як пристрої, документи чи продукти, для їх відстеження.
- **Спеціалізовані мітки:** RFID-мітки, розроблені для роботи в складних умовах, такі як мітки, стійкі до високих температур, ударів, водонепроникні тощо.

Захист від пошкоджень:

- RFID-мітки є пасивними пристроями, тому вони не потребують активного живлення. Їх необхідно захищати від механічних пошкоджень для забезпечення надійності.
- RFID брелоки і наклейки необхідно захищати від механічних пошкоджень, оскільки це може вплинути на якість зчитування даних.
- Спеціалізовані мітки повинні використовуватися відповідно до їх призначення в належних умовах для забезпечення їх правильної роботи.

Захист від перешкод:

- **Електромагнітні перешкоди:** RFID-мітки можуть бути чутливі до електромагнітних перешкод, тому слід уникати їх зберігання або використання поблизу сильних джерел перешкод, таких як електронні пристрої, що генерують сильні електромагнітні поля.
- **Зчитування даних:** Для забезпечення оптимального зчитування RFID-міток, переконайтеся, що вони зберігаються таким чином, щоб не блокувати радіосигнал. Наприклад, уникайте зберігання міток в металевих предметах, що можуть перешкоджати сигналу.

Обслуговування та чистка:

- RFID-брелоки та RFID-картки слід регулярно перевіряти на механічні пошкодження та забруднення, які можуть вплинути на зчитування.
- RFID-наклейки можуть швидко забруднюватися, тому їх слід захищати від надмірного бруду чи хімічних речовин, які можуть вплинути на якість сигналу.
- Спеціалізовані мітки слід зберігати відповідно до рекомендацій виробника щодо їх зберігання та експлуатації в складних умовах.

Зберігання RFID-пристроїв:

- Якщо RFID-мітки не будуть використовуватися протягом тривалого часу, зберігайте їх у сухому, прохолодному місці, подалі від сильних електромагнітних полів.

- Уникайте зберігання міток у місцях з екстремальними температурами, вологістю або в місцях, що можуть призвести до механічних пошкоджень (наприклад, в кишенях, що можуть зім'яти картки чи брелоки).

Дотримання цих вказівок допоможе забезпечити безпечне використання RFID-міток, збільшуючи їх довговічність і надійність у щоденному використанні.

Instrucțiuni generale:

- Înainte de prima utilizare a etichetelor RFID, citiți cu atenție manualul de utilizare pentru a vă asigura că dispozitivul este instalat și configurat corect.
- Etichetele RFID sunt destinate exclusiv utilizării în încăperi uscate. Evitați contactul dispozitivului cu apă, umezeala și temperaturile extreme.

Utilizarea etichetelor RFID:

- **Carduri RFID:** Destinate identificării, acestea pot fi folosite în sisteme de control al accesului, programe de loialitate și alte aplicații care necesită citirea fără contact a datelor.
- **Brelocuri RFID:** Dispozitive compacte care pot fi atașate cu ușurință la chei sau purtate la gât. Destinate accesului rapid în sistemele de control al accesului.
- **Autocolante RFID:** Etichete RFID subțiri și flexibile care pot fi lipite pe diverse obiecte, cum ar fi dispozitive, documente sau produse, pentru a le urmări.
- **Etichete specializate:** Etichete RFID concepute pentru a funcționa în condiții dificile, cum ar fi etichetele rezistente la temperaturi ridicate, șocuri, etichete rezistente la apă etc.

Protecție împotriva deteriorării:

- Etichetele RFID sunt dispozitive pasive, deci nu necesită alimentare activă. Acestea trebuie protejate de deteriorările mecanice pentru a asigura fiabilitatea lor.
- Brelocurile RFID și autocolantele RFID trebuie protejate de deteriorări mecanice, deoarece acest lucru poate afecta calitatea citirii datelor.
- Etichetele specializate trebuie utilizate conform destinației lor și în condiții corespunzătoare pentru a asigura funcționarea corectă a acestora.

Protecție împotriva interferențelor:

- **Interferențe electromagnetice:** Etichetele RFID pot fi sensibile la interferențele electromagnetice, prin urmare, acestea trebuie depozitate sau utilizate departe de surse puternice de interferențe, cum ar fi dispozitivele electronice care generează câmpuri electromagnetice puternice.
- **Citirea datelor:** Pentru a asigura o citire optimă a etichetelor RFID, asigurați-vă că acestea sunt depozitate într-un mod care nu blochează semnalul radio. De exemplu, evitați depozitarea etichetelor în obiecte metalice care pot interfera cu semnalul.

Întreținere și curățare:

- Brelocurile RFID și cardurile RFID trebuie verificate regulat pentru a se asigura că nu sunt deteriorate mecanic și că nu sunt murdare, ceea ce ar putea afecta citirea.
- Autocolantele RFID pot deveni ușor murdare, așa că trebuie protejate de murdărie excesivă sau substanțe chimice care ar putea afecta calitatea semnalului.
- Etichetele specializate trebuie depozitate conform recomandărilor producătorului referitoare la depozitarea și utilizarea acestora în condiții dificile.

Depozitarea dispozitivelor RFID:

- Dacă etichetele RFID nu vor fi utilizate pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-le într-un loc uscat și răcoros, departe de câmpuri electromagnetice puternice.
- Evitați depozitarea etichetelor în locuri cu temperaturi extreme, umiditate sau în locuri care pot duce la deteriorarea mecanică (de exemplu, în buzunare care pot zdrobi cardurile sau brelocurile).

Respectând aceste recomandări, veți asigura o utilizare sigură a etichetelor RFID, sporindu-le durabilitatea și fiabilitatea în utilizarea de zi cu zi.

Splošne smernice:

- Pred prvo uporabo RFID nalepk natančno preberite navodila za uporabo, da se prepričate, da je naprava pravilno nameščena in konfigurirana.
- RFID nalepke so namenjene izključno za uporabo v suhih prostorih. Izogibajte se stiku naprave z vodo, vlago in ekstremnimi temperaturami.

Uporaba RFID nalepk:

- **RFID kartice:** Namenjene za identifikacijo, lahko se uporabljajo v sistemih za nadzor dostopa, programih zvestobe in drugih aplikacijah, ki zahtevajo brezstično branje podatkov.
- **RFID obeski:** Kompaktne naprave, ki jih lahko enostavno pritrdite na ključke ali nosite okoli vratu. Namenjeni so hitremu dostopu v sistemih za nadzor dostopa.
- **RFID nalepke:** Tanke, fleksibilne RFID nalepke, ki jih je mogoče nalepiti na različne predmete, kot so naprave, dokumenti ali izdelki, da omogočijo njihovo sledenje.
- **Specializirane nalepke:** RFID nalepke, zasnovane za delo v težkih pogojih, kot so nalepke, odporne na visoke temperature, udarce, vodoodporne itd.

Zaščita pred poškodbami:

- RFID nalepke so pasivne naprave, zato ne potrebujejo aktivne napajanja. Za zagotovitev njihove zanesljivosti jih je treba zaščititi pred mehanskimi poškodbami.
- RFID obeski in nalepke je treba zaščititi pred mehanskimi poškodbami, saj lahko to vpliva na kakovost branja podatkov.
- Specializirane nalepke je treba uporabljati v skladu z njihovo predvideno uporabo in v ustreznih pogojih, da se zagotovi njihovo pravilno delovanje.

Zaščita pred motnjami:

- **Elektromagnetne motnje:** RFID nalepke so lahko občutljive na elektromagnetne motnje, zato jih je treba shraniti ali uporabljati stran od močnih virov motenj, kot so elektronske naprave, ki ustvarjajo močna elektromagnetna polja.
- **Branje podatkov:** Da zagotovite optimalno branje RFID nalepk, se prepričajte, da so shranjene na način, ki ne blokira radijskega signala. Na primer, izogibajte se shranjevanju nalepk v kovinskih predmetih, ki lahko motijo signal.

Vzdrževanje in čiščenje:

- RFID obeske in RFID kartice je treba redno preverjati na mehanske poškodbe in umazanijo, ki lahko vplivajo na branje.
- RFID nalepke so lahko hitro umazane, zato jih je treba zaščititi pred prekomernimi umazanijami ali kemikalijami, ki lahko vplivajo na kakovost signala.
- Specializirane nalepke je treba shraniti v skladu z navodili proizvajalca glede njihovega shranjevanja in uporabe v težkih pogojih.

Shranjevanje RFID naprav:

- Če RFID nalepke ne bodo uporabljene dalj časa, jih shranite na suhem, hladnem mestu, stran od močnih elektromagnetnih polj.
- Izogibajte se shranjevanju nalepk v krajih z ekstremnimi temperaturami, vlago ali v krajih, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe (na primer v žepih, ki lahko stisnejo kartice ali obeske).

S spoštovanjem teh smernic boste zagotovili varno uporabo RFID nalepk ter povečali njihovo vzdržljivost in zanesljivost pri vsakodnevni uporabi.

Általános utasítások:

- Az RFID címkék első használata előtt alaposan olvassa el a felhasználói kézikönyvet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a készülék helyesen van telepítve és konfigurálva.
- Az RFID címkék kizárólag száraz környezetben használhatók. Kerülje a készülék vízzel, nedvességgel és szélsőséges hőmérséklettel való érintkezését.

Az RFID címkék használata:

- **RFID kártyák:** Azonosításra alkalmasak, és használhatók beléptető rendszerekben, lojalitási programokban és más alkalmazásokban, amelyek érintés nélküli adatolvasást igényelnek.
- **RFID kulcstartók:** Kompakt eszközök, amelyeket könnyen a kulcsra lehet akasztani, vagy a nyakban viselhetők. A gyors hozzáférés biztosítására szolgálnak beléptető rendszerekben.
- **RFID matrica:** Vékony, rugalmas RFID címkék, amelyek különböző tárgyakra, például eszközökre, dokumentumokra vagy termékekre ragaszthatók, hogy nyomon követhessék őket.
- **Speciális címkék:** Az RFID címkék olyan környezetekhez lettek tervezve, amelyek speciális igényeket támasztanak, például magas hőmérsékleteknek, ütésnek, vízállóságnak ellenálló címkék.

Védelem a sérülésektől:

- Az RFID címkék passzív eszközök, ezért nem igényelnek aktív táplálást. Védni kell őket a mechanikai sérülésektől a megbízhatóságuk biztosítása érdekében.
- A RFID kulcstartókat és matricákat mechanikai sérülések ellen kell védeni, mivel ez befolyásolhatja az adatolvasás minőségét.
- A speciális címkéket az előírt használati körülmények között kell alkalmazni a megfelelő működésük biztosítása érdekében.

Védelem a zavaroktól:

- **Elektromágneses zavarok:** Az RFID címkék érzékenyek lehetnek az elektromágneses zavarokra, ezért tárolja vagy használja őket távol a nagy zavaró forrásoktól, mint például olyan elektronikus eszközöktől, amelyek erős elektromágneses mezőket generálnak.
- **Adatok olvasása:** Az optimális RFID címke olvasás érdekében győződjön meg arról, hogy a címkék úgy vannak tárolva, hogy ne blokkolják a rádiójelet. Például kerülje a címkék fémes tárgyakba történő tárolását, mivel azok zavarhatják a jelet.

Karbantartás és tisztítás:

- A RFID kulcstartókat és RFID kártyákat rendszeresen ellenőrizni kell mechanikai sérülésekre és szennyeződésekre, amelyek befolyásolhatják az olvasást.
- Az RFID matricák könnyen szennyeződhetnek, ezért védeni kell őket a túlzott szennyeződésektől vagy olyan vegyszerektől, amelyek befolyásolhatják a jel minőségét.
- A speciális címkéket a gyártó ajánlása szerint kell tárolni és használni a nehéz körülmények között történő alkalmazásuk esetén.

RFID eszközök tárolása:

- Ha az RFID címkék hosszabb ideig nem kerülnek használatra, tárolja őket száraz, hűvös helyen, távol az erős elektromágneses mezőktől.
- Kerülje a címkék tárolását szélsőséges hőmérsékletű, nedves helyeken vagy olyan helyeken, amelyek mechanikai sérüléseket okozhatnak (például a zsebekben, amelyek összenyomhatják a kártyákat vagy kulcstartókat).

Ezeknek az irányelveknek a betartása segít biztosítani az RFID címkék biztonságos használatát, növelve azok élettartamát és megbízhatóságát a mindennapi használat során.

Istruzioni generali:

- Prima del primo utilizzo delle etichette RFID, leggere attentamente il manuale d'uso per assicurarsi che il dispositivo sia correttamente installato e configurato.
- Le etichette RFID sono destinate esclusivamente all'uso in ambienti asciutti. Evitare il contatto del dispositivo con acqua, umidità e temperature estreme.

Utilizzo delle etichette RFID:

- **Carte RFID:** Destinate all'identificazione, possono essere utilizzate in sistemi di controllo accessi, programmi di fidelizzazione e altre applicazioni che richiedono la lettura dei dati senza contatto.
- **Portachiavi RFID:** Dispositivi compatti che possono essere facilmente agganciati a chiavi o indossati al collo. Destinati ad un rapido accesso nei sistemi di controllo accessi.
- **Adesivi RFID:** Etichette RFID sottili e flessibili che possono essere attaccate su vari oggetti come dispositivi, documenti o prodotti per consentirne il tracciamento.
- **Etichette specialistiche:** Etichette RFID progettate per operare in condizioni difficili, come etichette resistenti a temperature elevate, urti, impermeabili, ecc.

Protezione contro danni:

- Le etichette RFID sono dispositivi passivi, quindi non richiedono alimentazione attiva. È necessario proteggerle da danni meccanici per garantire l'affidabilità.
- I portachiavi RFID e gli adesivi RFID devono essere protetti da danni meccanici, poiché ciò può influire sulla qualità della lettura dei dati.
- Le etichette specialistiche devono essere utilizzate secondo le specifiche condizioni di utilizzo per garantire un corretto funzionamento.

Protezione da interferenze:

- **Interferenze elettromagnetiche:** Le etichette RFID possono essere sensibili alle interferenze elettromagnetiche, pertanto devono essere conservate o utilizzate lontano da forti fonti di interferenza, come dispositivi elettronici che generano forti campi elettromagnetici.
- **Lettura dei dati:** Per garantire una lettura ottimale delle etichette RFID, assicurarsi che vengano conservate in modo che non blocchino il segnale radio. Ad esempio, evitare di conservare le etichette in oggetti metallici che potrebbero interferire con il segnale.

Manutenzione e pulizia:

- I portachiavi RFID e le carte RFID devono essere regolarmente controllati per danni meccanici e sporcizia che potrebbero influire sulla lettura.
- Gli adesivi RFID sono facili da sporcare, quindi devono essere protetti da polvere e sostanze chimiche che potrebbero influire sulla qualità del segnale.
- Le etichette specialistiche devono essere conservate secondo le raccomandazioni del produttore riguardo alla loro conservazione e utilizzo in condizioni difficili.

Conservazione dei dispositivi RFID:

- Se le etichette RFID non vengono utilizzate per un lungo periodo, conservarle in un luogo asciutto e fresco, lontano da forti campi elettromagnetici.
- Evitare di conservare le etichette in luoghi con temperature estreme, umidità o in luoghi che potrebbero causare danni meccanici (ad esempio, nelle tasche, che potrebbero schiacciare le carte o i portachiavi).

Seguendo queste linee guida, garantirete un utilizzo sicuro delle etichette RFID, aumentando la loro durata e affidabilità nell'uso quotidiano.

Informacje o producencie/importerze:

HDWR Global Sp. z o.o.

z siedzibą w Środzie Wielkopolskiej przy ulicy Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska

NIP: 7861700636

hdwr.pl

Osoba odpowiedzialna:

HDWR Global Sp. z o.o.

NIP: 7861700636

Manufacturer/importer information:

HDWR Global Sp. z o.o.

based in Środa Wielkopolska at Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska, Poland

VATIN: PL7861700636

hdwrglobal.com

Responsible person:

HDWR Global Sp. z o.o.

VATIN: PL7861700636

